

**SAATE**

---

Lähettiläjä: PuheenjohtajistoVastaanottaja: Valmistelukunta

---

Asia: **Perustuslain III osa: uudet tai tarkistettut määräykset**

---

Valmistelukunnan jäsenille toimitetaan liitteenä perustuslain III osaan joitakin uusia määräyksiä ja joitakin tarkistettuja artikloja, jotka puheenjohtajisto on laatinut eräistä viime täysistunnossa keskustelluista asioista. Näihin kuuluvat seuraavat asiat:

- horisontaaliset määräykset (liite I)
- talouden hallinto (liite II)
- äänestäminen YUTP-asioissa (liite III).

Jäsenille toimitetaan myös liitteenä toimielimiä koskevan III osan artikkelit, jotka on mukautettu I osan määräysten mukaisiksi (liite IV).

Nämä ehdotukset on tarkoitettu vastaukseksi täysistunnossa esiin otettuihin asioihin, jotta III osassa päästäisiin eteenpäin, erityisesti I osaan suoraan liittyvillä aloilla.

Ehdotukset eivät estä tekemästä lisää muutoksia niiden kirjallisten muutosehdotusten perusteella, joita jotkut valmistelukunnan jäsenet ovat tehneet III osaan tai joita he saattavat tehdä maanantaihin 23.6. klo 12.00 mennessä. Jos Thessalonikin Eurooppa-neuvosto päättää antaa valmistelukunnalle muutaman ylimääräisen viikon III osan viimeistelemiseksi, puheenjohtajisto toimittaa tarkistetun version, jotta kyseisestä osasta päästäisiin lopulliseen yhteisymmärrykseen ylimääräisessä istunnossa, joka voitaisiin pitää 9.–11.7.

Muistettakoon, että III osaan tehtyjen muutosehdotusten tarkoituksena ei pitäisi olla tämänhetkisten politiikkoja koskevien määräysten muuttaminen. Tähän eivät tietenkään kuulu sellaiset alueet, kuten ulkopoliittikka, talouden hallinto sekä vapaus, turvallisuus ja oikeus, joita on tarkasteltu valmistelukunnassa työryhmä- ja täysistuntotasolla.

**HORISONTAALISET LAUSEKKEET**

**I OSASTO**

**YLEISESTI SOVELLETTAVAT LAUSEKKEET**

III-0 artikla (uusi)

Unioni huolehtii perustuslain tässä osassa tarkoitettujen politiikan ja toiminnan eri alojen välisestä johdonmukaisuudesta ottaen huomioon kaikki unionin tavoitteet.

III-1 artikla (ent. 3 artiklan 2 kohta)

Toteuttaessaan tässä osassa tarkoitettua toimintaa unioni pyrkii poistamaan eriarvoisuutta miesten ja naisten väliltä sekä edistämään miesten ja naisten tasa-arvoa.

III-1 a artikla (uusi)

Perustuslain tässä osassa tarkoitetun politiikan ja toiminnan määrittelyssä ja toteuttamisessa unioni pyrkii torjumaan kaikkea sukupuoleen, rotuun, etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään tai sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvaa syrjintää.

III-2 artikla (ent. 6 artikla)

Ympäristönsuojelua koskevat vaatimukset on sisällytettävä tässä osassa tarkoitetun unionin politiikan ja toiminnan määrittelyyn ja toteuttamiseen, erityisesti kestävä kehityksen edistämiseksi.

III-2 a artikla (ent. 153 artiklan 2 kohta)

Kuluttajansuojaa koskevat vaatimukset otetaan huomioon yhteisön muuta politiikkaa ja toimintaa määriteltäessä ja toteutettaessa.

III-3 artikla (ent. 16 artikla)

Ottaen huomioon yleistä taloudellista etua koskevien palvelujen aseman palveluina, joita kaikki unionissa arvostavat, ja niiden merkityksen sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden edistämiseksi unioni ja jäsenvaltiot huolehtivat kukin toimivaltansa mukaisesti ja perustuslain soveltamisalalla siitä, että tällaiset palvelut toimivat sellaisin perustein ja edellytyksin, että ne voivat täyttää tehtävänsä, sanotun kuitenkin rajoittamatta [III-52, III-53 ja III-131 artiklan (ent. 73, 86 ja 87 artiklan)] soveltamista<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Tämän artiklan sanamuoto on alustava.

**TALOUDEN HALLINTO****3 A JAKSO****EUROALUEESEEN KUULUVIA JÄSENVALTIOITA KOSKEVAT ERITYISMÄÄRÄYKSET****1 artikla (otettu III-86 artiklasta)**

1. Talous- ja rahaliiton moitteettoman toiminnan varmistamiseksi ja asiaa koskevien perustuslain määräysten mukaisesti voidaan toteuttaa euroalueeseen kuuluvia jäsenvaltiota koskevia muita toimenpiteitä niiden talouspolitiikkojen yhteensovittamisen ja kurinalaisen budjettipolitiikan vahvistamiseksi. Kyseiset toimenpiteet koskevat talouspolitiikan suuntaviivoja ja näiden valvontaa [III-68 artiklan 2 ja 4 kohta] sekä liiallisia alijäämiä [III-3 artiklan 6, 7, 8 ja 11 kohta].
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä äänestävät ainoastaan euroalueeseen kuuluvat jäsenvaltiot. Määräenemmistöllä tarkoitetaan enemmistöä niiden jäsenvaltioiden edustajien äänistä, jotka kuuluvat euroalueeseen ja jotka edustavat vähintään kolmea viidesosaa kyseisten jäsenvaltioiden väestöstä. Yksimielisyyttä vaativien säädösten antamisen edellytyksenä on noiden jäsenvaltioiden yksimielisyys.

**2 artikla**

Euroalueeseen kuuluvien jäsenvaltioiden ministereiden välisiä kokouksia koskevista järjestelyistä määrätään perustuslain liitteenä olevassa pöytäkirjassa.

**3 artikla (III-81 artikla)**

1. Euron aseman varmistamiseksi kansainvälisessä valuuttajärjestelmässä euroalueeseen kuuluvat jäsenvaltiot yhteensovittavat toimintansa keskenään ja komission kanssa yhteisten kantojen määrittämiseksi toimivaltaisissa kansainvälisissä rahoituslaitoksissa ja -konferensseissa. Niiden on tuettava ja edistettävä tällaisia yhteisiä kantoja.

Euroopan keskuspankki on tarvittaessa otettava täysimääräisesti mukaan tällaiseen yhteensovittamiseen, sanotun rajoittamatta sen itsenäistä asemaa.

2. Neuvosto voi tämän yhteensovittamisen perusteella komission ehdotuksesta toteuttaa aiheelliset toimenpiteet yhtenäisen edustuksen varmistamiseksi kansainvälisissä rahoituslaitoksissa ja -konferensseissa.

3. Tässä artiklassa tarkoitetuista toimenpiteistä äänestävät ainoastaan euroalueeseen kuuluvat jäsenvaltiot. Määräenemmistöllä tarkoitetaan enemmistöä niiden jäsenvaltioiden edustajien äänistä, jotka kuuluvat euroalueeseen ja jotka edustavat vähintään kolmea viidesosaa kyseisten jäsenvaltioiden väestöstä. Yksimielisyyttä vaativien säädösten antamisen edellytyksenä on niiden jäsenvaltioiden yksimielisyys.

## 4 JAKSO

### SIIRTYMÄMÄÄRÄYKSET

#### III-186 artikla (ent.122 artikla)

1. Niistä jäsenvaltioista, joiden osalta neuvosto ei ole päättänyt niiden täyttävän euron käyttöön ottamiseksi vaadittavat edellytykset, käytetään jäljempänä nimitystä 'jäsenvaltiot, joita koskee poikkeus'.
2. Jäsenvaltioihin, joita koskee poikkeus, ei sovelleta seuraavia perustuslain määräyksiä:
  - a) talouspolitiikan yleislinjojen niiden jaksojen hyväksyminen, jotka liittyvät euroalueeseen yleisesti (ent. 99 artiklan 2 kohta)
  - b) pakkotoimet liiallisten alijäämien korjaamiseksi (ent. 104 artiklan 9 ja 11 kohta)
  - c) Euroopan keskuspankkijärjestelmän tavoitteet ja tehtävät (ent. 105 artiklan 1, 2, 3 ja 5 kohta)
  - d) euron liikkeeseen laskeminen (ent. 106 artikla)
  - e) Euroopan keskuspankin toimet (ent. 110 artikla)
  - f) euron käyttöä koskevat toimenpiteet (ent. 123 artiklan 4 kohta)
  - g) valuuttasopimukset (ent. 111 artikla)
  - h) euron ulkoinen edustus (uusi artikla)
  - i) Euroopan keskuspankin johtokunnan jäsenten nimittäminen (ent. 112 artiklan 2 kohdan b alakohta).

Edellä mainituissa artikloissa "jäsenvaltioilla" tarkoitetaan siis jäsenvaltioita, joita ei koske poikkeus.

3. Euroopan keskuspankkijärjestelmän perussäännön IX luvussa määrätään, että Euroopan keskuspankkijärjestelmään sisältyvät oikeudet ja velvollisuudet eivät koske jäsenvaltioita, joita koskee poikkeus, eivätkä niiden keskuspankkeja.

4. Niiden jäsenvaltioiden, joita koskee poikkeus, äänioikeus pidätetään silloin kun neuvosto hyväksyy 2 kohdassa luetelluissa artikloissa tarkoitettuja neuvoston toimenpiteitä. Määräenemmistöllä tarkoitetaan enemmistöä niiden jäsenvaltioiden edustajien äänistä, joita kyseinen poikkeus ei koske ja jotka edustavat vähintään kolmea viidesosaa kyseisten jäsenvaltioiden väestöstä. Yksimielisyyttä vaativien säädösten edellytyksenä on noiden jäsenvaltioiden yksimielisyys.

**ÄÄNESTÄMINEN YUTP-ASIOISSA**

III-196 artiklan 2 kohdan b alakohta kuuluu seuraavasti:

- "b) tehdessään unionin toimintaa tai kantaa koskevan päätöksen, joka perustuu ehdotukseen, jonka ministeri esittää neuvostolle sen jälkeen kun Eurooppa-neuvosto on omasta aloitteestaan tai ministerin itsensä aloitteesta sitä häneltä nimenomaisesti pyytänyt."

**TOIMIELIMET**

**1 LUKU: TOIMIELIMET**

**1 jakso EUROOPAN PARLAMENTTI**

III-227 artikla (ent. 190 artikla)

1. Euroopan parlamentti laatii ehdotuksen eurooppalaiksi jäsentensä yleisen, välittömän vaalin toimittamisesta yhdenmukaista menettelyä noudattaen kaikissa jäsenvaltioissa tai kaikille jäsenvaltioille yhteisten periaatteiden mukaisesti.

Neuvosto antaa yksimielisesti saatuaan Euroopan parlamentin kaikkien jäsentensä enemmistöllä antaman puoltavan lausunnon edellisessä alakohdassa tarkoitetun lain, jonka hyväksymistä se suosittaa jäsenvaltioille jäsenvaltioiden valtiosäännön asettamien vaatimusten mukaisesti.

2. Euroopan parlamentti vahvistaa omasta aloitteestaan antamassaan eurooppalaissa jäsentensä tehtäviä ja velvollisuuksia koskevat säännöt ja yleiset ehdot. Euroopan parlamentti tekee ratkaisunsa komission lausunnon ja neuvoston hyväksynnän saatuaan. Jäsenten tai entisten jäsenten verotusta koskevien sääntöjen tai ehtojen osalta edellytetään neuvostossa yksimielistä päätöstä.

**3. Parlamentin toimikautena 2004–2009 Euroopan parlamentin kokoonpano on kansalaisten edustusta Euroopan parlamentissa koskevan pöytäkirjan mukainen.**



### 3 jakso NEUVOSTO

#### III-240 artikla (ent. 203 ja 204 artikla)

1. Puheenjohtaja kutsuu neuvoston koolle omasta aloitteestaan taikka neuvoston jäsenen tai komission pyynnöstä.
2. **Eurooppa-neuvosto tekee omasta aloitteestaan yksimielisesti päätöksen neuvoston eri kokoonpanojen kiertävää puheenjohtajuutta koskevista säännöistä.**

### 4 jakso KOMISSIO

#### III-245 artikla (ent. 213 (1) ja ent. 214 artikla)

**Eurooppakomissaarit ja komissaarit, joilla ei ole äänioikeutta, nimitetään viideksi vuodeksi, jollei III-238 artiklasta jossakin tapauksessa muuta johdu. Eurooppakomissaarina ja komissaarina voi olla vain jäsenvaltion kansalainen.**

#### III-246 artikla (ent. 213 artiklan 2 kohta)

**Eurooppakomissaarit ja komissaarit** pidättyvät kaikesta, mikä on ristiriidassa heidän tehtävänsä kanssa. Jokainen jäsenvaltio sitoutuu kunnioittamaan tätä periaatetta ja pidättymään yrityksistä vaikuttaa **eurooppakomissaareihin ja komissaareihin** näiden hoitaessa tehtäväänsä.

**Eurooppakomissaarit ja komissaarit** eivät saa toimikautensa aikana harjoittaa muuta palkallista tai palkatonta ammattitoimintaa. Tehtäväänsä ryhtyessään he antavat juhlallisen vakuutuksen siitä, että he toimikautensa aikana ja sen päätyttyä kunnioittavat komission jäsenyydestä johtuvia velvollisuuksia ja varsinkin osoittavat kunniallisuutta ja pidättyvyyttä, kun heille toimikauden päätyttyä tarjotaan tiettyjä tehtäviä tai etuja. Jos eurooppakomissaari tai komissaari ei noudata näitä velvollisuuksiaan, unionin tuomioistuin voi neuvoston yksinkertaisen enemmistön tai komission pyynnöstä päättää, että asiassa ilmenneiden seikkojen mukaan jäsen joko erotetaan tehtävästään III-248 artiklan mukaisesti taikka että hänen oikeutensa eläkkeeseen tai muihin vastaaviin etuuksiin lakkaa.

#### III-247 artikla (ent. 215 artikla)

1. Lukuun ottamatta kuolemantapauksia ja niitä tapauksia, joissa jäsenen tilalle nimitetään uusi jäsen tavallisessa järjestyksessä, **eurooppakomissaarin tai komissaarin** tehtävät päättyvät, kun hän eroaa tai hänet erotetaan. **Eurooppakomissaari tai komissaari** esittää eronpyyntönsä, jos puheenjohtaja sitä häneltä pyytää.

2. **Komission puheenjohtaja nimittää eronneen, erotetun tai kuolleen eurooppakomissaarin tai komissaarin tilalle samojen menettelyjen mukaisesti uuden eurooppakomissaarin tai komissaarin jäljellä olevaksi toimikaudeksi.**

3. **Jos puheenjohtaja eroaa, erotetaan tai kuolee, hänen tilalleen nimitetään uusi puheenjohtaja jäljellä olevaksi toimikaudeksi. Uutta puheenjohtajaa nimitettäessä noudatetaan I-26 artiklan 1 kohdassa määrättyä menettelyä.**

4. Jos kaikki **eurooppakomissaarit ja komissaarit** eroavat, he jatkavat **I-25 ja I-26 artiklassa** määrättyjen menettelyjen mukaisesti tehtävissään toimikautensa loppuun asti, kunnes heidän tilalleen on nimitetty uudet **eurooppakomissaarit ja komissaarit**.

### III-248 artikla (ent. 216 artikla)

Jos **eurooppakomissaari tai komissaari** ei enää täytä niitä vaatimuksia, joita hänen tehtävänsä edellyttävät, tai jos hän on syyllistynyt vakavaan rikkomukseen, unionin tuomioistuin voi neuvoston yksinkertaisen enemmistön tai **kollegion** pyynnöstä päättää, että hänet erotetaan.

### III-249 artikla (ent. 217 artikla)

Puheenjohtaja ryhmittelee komissiolle kuuluvat tehtävät ja jakaa ne jäsenten kesken, jollei I-26 artiklan 3 kohdasta muuta johdu. Puheenjohtaja voi jakaa vastuualueet uudelleen toimikauden aikana. **Eurooppakomissaarit ja komissaarit** hoitavat puheenjohtajan heille osoittamia tehtäviä tämän valvonnassa.

### [III-250 artikla]

### III-251 artikla (ent. 218 artikla)

**Kollegio** vahvistaa työjärjestyksensä varmistaakseen oman toimintansa ja eri yksiköidensä toiminnan. Kollegio huolehtii työjärjestyksensä julkaisemisesta.

### III-252 artikla (ent. 219 artikla)

**Kollegio** tekee ratkaisunsa jäsentensä enemmistöllä. Työjärjestyksessä annetaan määräykset päätösvaltaisuudesta.

### III-253 artikla (ent. 212 artikla)

Komissio julkaisee vuosittain viimeistään kuukautta ennen Euroopan parlamentin istunnon alkua yleiskertomuksen unionin toiminnasta.

## **2 LUKU: UNIONIN NEUVOA-ANTAVAT ELIMET**

### **1 jakso ALUEIDEN KOMITEA**

III-288 artikla (ent. 263 artikla)

**Alueiden komitean jäsenten määrä saa olla korkeintaan 350. Komitean kokoonpano määritellään yksimielisesti hyväksytyllä neuvoston eurooppalailla.**

Komitean jäsenet ja yhtä monta varajäsentä...

### **2 jakso TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA**

III-291 artikla (ent. 258 artikla)

**Talous- ja sosiaalikomitean jäsenten määrä saa olla korkeintaan 350. Komitean kokoonpano määritellään yksimielisesti hyväksytyllä neuvoston eurooppalailla.**

=====